Jer

Chapter 49

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

לִבְנֵ֨י	עַמּ֜וֹן	כֹּ֚ה	אָמַ֣ר	יְהוָ֔ה	הֲבָנִ֥ים	אֵ֛ין
-க்கு-மகன்கள்	அம்மோன்	இவ்வாறு	சொன்னார்	கர்த்தர்	மகன்கள்-யா	இல்லை
	H5983	H3541	H0559	H3068		H0369

לְיִשְׂרָאֵ֖ל	אִם־	יוֹרֵ֣שׁ	אֵ֣ין	ל֑וֹ	מַדּ֜וּעַ
-க்கு-இஸ்ரவேல்	இல்லையா	உரிமையாளன்	இல்லை	-க்கு-அவனுக்கு	ஏன்
H3478		H3423	H0369		H4069

יָרַ֤שׁ	מַלְכָּם֙	אֶת־	גָּ֔ד	וְעַמּ֖וֹ
உரிமையானான்	அவர்கள்-ராஜா	-ஐ	காத்	-மற்றும்-அவன்-ஜனம்
H3423	H4428	H0853	H1410	

בְּעָרָ֥יו	יָשָֽׁב׃
-இல்-அவன்-நகரங்கள்	குடியிருந்தான்
	H3427

> அம்மோன் மக்களைக்குறித்துக் யெகோவா சொல்லுகிறது என்னவென்றால்: இஸ்ரவேலுக்கு மகன்கள் இல்லையோ? அவனுக்குச் சந்ததி இல்லையோ? அவர்கள் ராஜா காத்தேசத்தைச் சொந்தமாக்கிக்கொண்டு, அதின் மக்கள் இவன் பட்டணங்களில் ஏன் குடியிருக்கவேண்டும்?

2

לָכֵ֞ן	הִנֵּ֣ה	יָמִים֮	בָּאִים֒	נְאֻם־	יְהוָ֗ה
ஆகையால்	இதோ	நாட்கள்	வருகின்றன	என்று-சொல்கிறார்	கர்த்தர்
	H2009	H3117	H0935	H5002	H3068

וְהִשְׁמַעְתִּ֞י	אֶל־	רַבַּ֤ת	בְּנֵֽי־	עַמּוֹן֙	תְּרוּעַ֣ת	מִלְחָמָ֔ה
-மற்றும்-கேட்கச்செய்வேன்	நோக்கி	ரப்பா	மகன்கள்	அம்மோன்	யுத்த-ஆர்ப்பரிப்பு	யுத்தம்
H8085	H0413	H7237		H5983	H8643	H4421

וְהָיְתָה֙	לְתֵ֣ל	שְׁמָמָ֔ה	וּבְנֹתֶ֖יהָ	בָּאֵ֣שׁ
-மற்றும்-ஆகும்	-க்கு-மண்மேடு	பாழாக	-மற்றும்-அவள்-மகள்கள்	-இல்-நெருப்பு
H1961	H8510		H1323	H0784

תִּצַּ֑תְנָה	וְיָרַ֧שׁ	יִשְׂרָאֵ֛ל	אֶת־	יֹרְשָׁ֖יו
எரிக்கப்படும்	-மற்றும்-உரிமையாவான்	இஸ்ரவேல்	-ஐ	அவன்-உரிமையாளர்கள்
H3341	H3423	H3478	H0853	H3423

אָמַ֥ר	יְהוָֽה׃
சொன்னார்	கர்த்தர்
H0559	H3068

> ஆகையால், இதோ, நாட்கள் வருமென்று யெகோவா சொல்லுகிறார், அப்பொழுது அம்மோன் மக்களின் பட்டணமாகிய ரப்பாவில் போரின் ஆர்ப்பரிப்பைக் கேட்கச்செய்வேன்; அது பாழான மண்மேடாகும்; அதை சுற்றியுள்ள ஊர்களும் நெருப்பால் சுட்டெரிக்கப்படும்; ஆனாலும் இஸ்ரவேல் தன் தேசத்தைச் சொந்தமாக்கிக்கொண்டவர்களின் தேசத்தைச் சொந்தமாக்கிக்கொள்ளும் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

3 הֵילִ֣ילִי அலறு H3213 · חֶשְׁבּ֗וֹן எஸ்போன் H2809 · כִּ֣י ஏனெனில் · שֻׁדְּדָה־ பாழாக்கப்பட்டது H7703 · עַ֔י ஆய் H5857 · צְעַ֜קְנָה கதறியுங்கள் H6817 · בְּנ֣וֹת மகள்கள் H1323 · רַבָּ֗ה ரப்பா H7237

חֲגֹ֣רְנָה அணியுங்கள் H2296 · שַׂקִּ֔ים சாக்குத்துணி H8242 · סְפֹ֕דְנָה புலம்புங்கள் H5594 · וְהִתְשׁוֹטַ֖טְנָה -மற்றும்-அலையுங்கள் · בַּגְּדֵר֑וֹת -இல்-வேலிகள் H1448

כִּ֤י ஏனெனில் · מַלְכָּם֙ அவர்கள்-ராஜா H4428 · בַּגּוֹלָ֣ה -இல்-சிறையிருப்பு H1473 · יֵלֵ֔ךְ போவான் H3212 · כֹּהֲנָ֥יו அவன்-ஆசாரியர்கள் H3548

וְשָׂרָ֖יו -மற்றும்-அவன்-பிரபுக்கள் H8269 · יַחְדָּֽיו׃ ஒருமித்து

> எஸ்போனே, அலறு; ஆயி அழிக்கப்பட்டது; ரப்பாவின் மகள்களே, ஓலமிடுங்கள்; சணலாடையை உடுத்திக்கொண்டு, புலம்பி, வேலிகளில் சுற்றித்திரியுங்கள்; அவர்கள் ராஜா அதின் ஆசாரியர்களுடனும் அதின் பிரபுக்களுடனும் சிறைப்பட்டுப்போவான்.

4 מַה־ என்ன H4100 · תִּתְהַֽלְלִי֙ பெருமைப்படுகிறாய் · בָּֽעֲמָקִ֔ים -இல்-பள்ளத்தாக்குகள் H6010 · זָ֣ב பாயுகிறது H2100 · עִמְקֵ֔ךְ உன்-பள்ளத்தாக்கு H6010

הַבַּ֖ת -அந்த-மகள் H1323 · הַשּֽׁוֹבֵבָ֑ה -அந்த-வழிவிழுந்தவள் H7728 · הַבֹּטְחָה֙ -அந்த-நம்புகிறவள் H0982 · בְּאֹ֣צְרֹתֶ֔יהָ -இல்-அவள்-பொக்கிஷங்கள் H0214 · מִ֖י யார் H4310

יָב֥וֹא வருவான் H0935 · אֵלָֽי׃ -க்கு-எனக்கு H0413

> எனக்கு விரோதமாய் வருகிறவன் யார் என்று சொல்லி, உன் செல்வத்தை நம்பின ஒழுக்கம் கெட்ட மகளே, நீ பள்ளத்தாக்குகளைப்பற்றிப் பெருமைபாராட்டுவானேன்? உன் பள்ளத்தாக்குக் கரைந்து போகிறது.

5 הִנְנִ֨י இதோ-நான் H2009 · מֵבִ֤יא கொண்டுவருகிறேன் H0935 · עָלַ֙יִךְ֙ -மேல்-உன் · פַּ֔חַד பயம் H6343 · נְאֻם־ என்று-சொல்கிறார் H5002 · אֲדֹנָ֥י ஆண்டவர் H0136

יְהוִ֛ה கர்த்தர் H3069 · צְבָא֖וֹת சேனைகள் · מִכָּל־ -இருந்து-எல்லா H3605 · סְבִיבָ֑יִךְ உன்-சுற்றிலும் H5439 · וְנִדַּחְתֶּם֙ -மற்றும்-விரட்டப்படுவீர்கள் H5080 · אִ֣ישׁ மனிதன் H0376

לְפָנָ֔יו -க்கு-அவன்-முகம் H6440 · וְאֵ֥ין -மற்றும்-இல்லை H0369 · מְקַבֵּ֖ץ கூட்டுகிறவன் H6908 · לַנֹּדֵֽד׃ -க்கு-அலைபவன் H5074

> இதோ, உன் சுற்றியுள்ள அனைவராலும் உன்மேல் பயத்தை வரச்செய்வேன் என்று சேனைகளின் யெகோவாவாகிய ஆண்டவர் சொல்லுகிறார்; நீங்கள் அவரவர் தம்தம் முன் இருக்கும் வழியிலே துரத்தப்படுவீர்கள்; ஓடுகிறவர்களை திரும்பச் சேர்ப்பார் ஒருவருமில்லை.

6 וְאַחֲרֵי־ -மற்றும்-பின்பு · כֵ֕ן அப்படியே · אָשִׁ֛יב திருப்புவேன் H7725 · אֶת־ -ஐ H0853 · שְׁב֥וּת சிறையிருப்பு H7622 · בְּנֵֽי־ மகன்கள் · עַמּ֖וֹן அம்மோன் H5983

נְאֻם־ என்று-சொல்கிறார் H5002 · יְהוָֽה׃ கர்த்தர் H3068 · ס —

> அதற்குப்பின்பு அம்மோன் புத்திரருடைய சிறையிருப்பைத் திருப்புவேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

7
לֶאֱד֗וֹם -க்கு-ஏதோம் H0123
כֹּ֤ה இவ்வாறு H3541
אָמַר֙ சொன்னார் H0559
יְהוָ֣ה கர்த்தர் H3068
צְבָא֔וֹת சேனைகள்
הַאֵ֥ין இல்லையா H0369
ע֛וֹד இனி H5750
חָכְמָ֖ה ஞானம் H2451
בְּתֵימָ֑ן -இல்-தேமான் H8487
אָבְדָ֤ה அழிந்தது H0006
עֵצָה֙ ஆலோசனை H6098
מִבָּנִ֔ים -இருந்து-மகன்கள் H0995
נִסְרְחָ֖ה அழுகிப்போயிற்று H5628
חָכְמָתָֽם׃ அவர்கள்-ஞானம் H2451

> ஏதோமைக்குறித்துச் சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறது என்னவென்றால்: தேமானில் இனி ஞானமில்லையோ? ஆலோசனை விவேகிகளைவிட்டு அழிந்ததோ? அவர்களுடைய ஞானம் கெட்டுப்போயிற்றோ?

8
נֻ֤סוּ ஓடுங்கள் H5127
הָפְנוּ֙ திரும்புங்கள் H6437
הֶעְמִ֣יקוּ ஆழமாகப்போங்கள் H6009
לָשֶׁ֔בֶת -க்கு-உட்கார H3427
יֹשְׁבֵ֖י குடிகளே H3427
דְּדָ֑ן தேதான்
כִּ֣י ஏனெனில்
אֵ֥יד ஆபத்து H0343
עֵשָׂ֛ו ஏசா H6215
הֵבֵ֥אתִי கொண்டுவந்தேன் H0935
עָלָ֖יו -மேல்-அவன்
עֵ֥ת நேரம் H6256
פְּקַדְתִּֽיו׃ தண்டித்தேன்-அவனை

> தேதானின் குடிகளே, ஓடுங்கள், முதுகைக் காட்டுங்கள், பள்ளங்களில் பதுங்குங்கள்; ஏசாவை விசாரிக்கும் காலத்தில் அவன் ஆபத்தை அவன்மேல் வரச்செய்வேன்.

9
אִם־ இல்லையா
בֹּֽצְרִים֙ திராட்சைப்பழம்-பறிப்பவர்கள் H1219
בָּ֣אוּ வந்தார்கள் H0935
לָ֔ךְ -க்கு-உனக்கு
לֹ֥א இல்லை H3808
יַשְׁאִ֖רוּ விடுவார்கள் H7604
עוֹלֵל֑וֹת காய்கள் H5955
אִם־ இல்லையா
גַּנָּבִ֣ים திருடர்கள் H1590
בַּלַּ֔יְלָה -இல்-இரவு H3915
הִשְׁחִ֖יתוּ அழித்தார்கள் H7843
דַיָּֽם׃ அவர்கள்-போதுமானது H1767

> திராட்சைப்பழங்களை அறுக்கிறவர்கள் உன்னிடத்தில் வந்தார்கள் என்றால், பின்பறிக்கிறதற்குக் கொஞ்சம் வைக்கமாட்டார்களோ? இரவில் திருடர் வந்தார்கள் என்றால், தங்களுக்குப் போதுமென்கிறவரை கொள்ளையடிப்பார்கள் அல்லவோ?

10
כִּֽי־ ஏனெனில்
אֲנִ֞י நான் H0589
חָשַׂ֣פְתִּי நீக்கினேன் H2834
אֶת־ -ஐ H0853
עֵשָׂ֗ו ஏசா H6215
גִּלֵּ֙יתִי֙ வெளிப்படுத்தினேன் H1540
אֶת־ -ஐ H0853
מִסְתָּרָ֔יו அவன்-மறைவிடங்கள் H4565
וְנֶחְבָּ֖ה -மற்றும்-ஒளிக்க H2247
לֹ֣א இல்லை H3808
יוּכָ֑ל அவனால்-முடியாது H3201
שֻׁדַּ֣ד பாழாக்கப்பட்டது H7703
זַרְע֥וֹ அவன்-சந்ததி H2233
וְאֶחָ֛יו -மற்றும்-அவன்-சகோதரர்கள் H0251
וּשְׁכֵנָ֖יו -மற்றும்-அவன்-அயலவர்கள் H7934
וְאֵינֶֽנּוּ׃ -மற்றும்-அவன்-இல்லை H0369

> நானோ ஏசாவை வெறுமையாக்கி, அவன் ஒளித்துக்கொள்ளமுடியாமல் அவனுடைய மறைவிடங்களை வெளிப்படுத்திவிடுவேன்; அவனுடைய சந்ததியாரும் அவனுடைய சகோதரரும் அவனுடைய அயலாரும் அழிக்கப்படுவார்கள்; அவன் இனி இருக்கமாட்டான்.

11 עָזְבָה விடு · יְתֹמֶיךָ உன்-அனாதைகள் H3490 · אֲנִי நான் H0589 · אֲחַיֶּה உயிர்ப்பிப்பேன் H2421 · וְאַלְמְנוֹתֶיךָ -மற்றும்-உன்-விதவைகள் H0490 · עָלַי -மேல்-என் · תִּבְטָחוּ׃ நம்புவார்கள் H0982 · ס —

> திக்கற்றவர்களாகப்போகும் உன் பிள்ளைகளை ஒப்புவி, நான் அவர்களை உயிருடன் காப்பாற்றுவேன்; உன் விதவைகள் என்னை நம்புவார்களாக.

12 כִּי־ ஏனெனில் · כֹה இவ்வாறு H3541 · אָמַר சொன்னார் H0559 · יְהוָה கர்த்தர் H3068 · הִנֵּה இதோ H2009 · אֲשֶׁר־ அது · אֵין இல்லை H0369

מִשְׁפָּטָם அவர்கள்-நியாயத்தீர்ப்பு H4941 · לִשְׁתּוֹת -க்கு-குடிக்க H8354 · הַכּוֹס -அந்த-பாத்திரம் · שָׁתוֹ குடித்து H8354 · יִשְׁתּוּ குடிப்பார்கள் H8354 · וְאַתָּה -மற்றும்-நீ

הוּא அவன் H1931 · נָקֹה நிர்தோஷமாக H5352 · תִּנָּקֶה நிர்தோஷமாவாய் H5352 · לֹא இல்லை H3808 · תִנָּקֶה நிர்தோஷமாவாய் H5352 · כִּי ஏனெனில் · שָׁתֹה குடித்து H8354

תִּשְׁתֶּה׃ குடிப்பாய் H8354

> யெகோவா சொல்லுகிறது என்னவென்றால்: இதோ, பாத்திரத்தில் குடிக்கவேண்டுமென்கிற நியாயத்தீர்ப்புக்கு உள்ளாகாதவர்கள் அதில் குடித்தார்கள்; நீ குற்றமற்று நீங்கலாயிருப்பாயோ? நீ நீங்கலாயிராமல் அதில் கண்டிப்பாகக் குடிப்பாய்.

13 כִּי ஏனெனில் · בִי -இல்-என்-மேல் · נִשְׁבַּעְתִּי ஆணையிட்டேன் H7650 · נְאֻם־ என்று-சொல்கிறார் H5002 · יְהוָה கர்த்தர் H3068 · כִּי־ ஏனெனில்

לְשַׁמָּה -க்கு-பாழாக H8047 · לְחֶרְפָּה -க்கு-நிந்தையாக H2781 · לְחֹרֶב -க்கு-பாழாக · וְלִקְלָלָה -மற்றும்-க்கு-சாபமாக H7045 · תִּהְיֶה ஆகும் H1961 · בָצְרָה பொஸ்ரா H1224

וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா H3605 · עָרֶיהָ அவள்-நகரங்கள் · תִהְיֶינָה ஆகும் H1961 · לְחָרְבוֹת -க்கு-பாழாக H2723 · עוֹלָם׃ நித்தியமாக H5769

> போஸ்றா பாழும் நிந்தையும் அவாந்தரமும் சாபமுமாக இருக்குமென்றும், அதின் பட்டணங்கள் எல்லாம் நித்திய வனாந்திரங்களாயிருக்குமென்றும் என்னைக்கொண்டு வாக்குக்கொடுத்தேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

14 שְׁמוּעָה செய்தி H8052 · שָׁמַעְתִּי கேட்டேன் H8085 · מֵאֵת -இருந்து H0854 · יְהוָה கர்த்தர் H3068 · וְצִיר -மற்றும்-தூதன் · בַּגּוֹיִם -இல்-தேசங்கள் · שָׁלוּחַ அனுப்பப்பட்டான் H7971

הִתְקַבְּצוּ கூடுங்கள் H6908 · וּבֹאוּ -மற்றும்-வாருங்கள் H0935 · עָלֶיהָ -மேல்-அவள் · וְקוּמוּ -மற்றும்-எழுங்கள் · לַמִּלְחָמָה׃ -க்கு-யுத்தம் H4421

> நீங்கள் கூடிக்கொண்டு, அதற்கு விரோதமாக வந்து, போர் செய்கிறதற்கு எழும்புங்கள் என்று சொல்ல, தேசங்களிடத்தில் பிரதிநிதியை அனுப்புகிற செய்தியைக் யெகோவாவிடத்தில் கேள்விப்பட்டேன்.

15
כִּֽי־ ஏனெனில்
הִנֵּ֥ה இதோ H2009
קָטֹ֛ן சிறியவனாக
נְתַתִּ֖יךָ செய்தேன்-உன்னை H5414
בַּגּוֹיִ֑ם -இல்-தேசங்கள்
בָּז֖וּי அவமதிக்கப்பட்டவன் H0959
בָּאָדָֽם׃ -இல்-மனிதன் H0120

> இதோ, உன்னை மக்களுக்குள்ளே சிறியதும், மனிதருக்குள்ளே அசட்டை செய்யப்பட்டதுமாக்குகிறேன் என்கிறார்.

16
תִּפְלַצְתְּךָ֞ உன்-திகில் H8606
הִשִּׁ֣יא ஏமாற்றியது H5377
אֹתָ֗ךְ உன்னை H0853
זְד֣וֹן அகந்தை H2087
לִבֶּ֔ךָ உன்-இருதயம்
שֹֽׁכְנִי֙ குடிகளே H7931
בְּחַגְוֵ֣י -இல்-பிளவுகள் H2288
הַסֶּ֔לַע -அந்த-பாறை H5553
תֹּֽפְשִׂ֖י பிடிக்கிறவள் H8610
מְר֣וֹם உயரம் H4791
גִּבְעָ֑ה குன்று H1389
כִּֽי־ ஏனெனில்
תַגְבִּ֤יהַ உயர்த்துவாய் H1361
כַּנֶּ֙שֶׁר֙ -போல-கழுகு H5404
קִנֶּ֔ךָ உன்-கூடு H7064
מִשָּׁ֥ם -இருந்து-அங்கே H8033
אוֹרִֽידְךָ֖ இறக்குவேன்-உன்னை H3381
נְאֻם־ என்று-சொல்கிறார் H5002
יְהוָֽה׃ கர்த்தர் H3068

> கன்மலை வெடிப்புகளில் குடியிருந்து, மேடுகளின் உச்சியைப் பிடித்திருக்கிற உன்னால் உன் பயங்கரமும் உன் இருதயத்தின் அகந்தையும் உன்னை மோசம்போக்கியது; நீ கழுகைப்போல உயரத்தில் உன் கூட்டைக் கட்டினாலும் அங்கேயிருந்து உன்னை விழச்செய்வேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

17
וְהָיְתָ֥ה -மற்றும்-ஆகும் H1961
אֱד֖וֹם ஏதோம் H0123
לְשַׁמָּ֑ה -க்கு-பாழாக H8047
כֹּ֚ל எல்லா H3605
עֹבֵ֣ר கடந்துபோகிறவன்
עָלֶ֔יהָ -மேல்-அவள்
יִשֹּׁ֥ם திகைப்படுவான் H8074
וְיִשְׁרֹ֖ק -மற்றும்-சீழ்க்கும் H8319
עַל־ -மேல்
כָּל־ எல்லா H3605
מַכּוֹתֶֽהָ׃ அவள்-காயங்கள் H4347

> அப்படியே ஏதோம் பாழாகும்; அதைக் கடந்துபோகிறவன் எவனும் அதின் எல்லா வாதைகளைப்பார்த்து அதிர்ந்து சத்தம் போடுவான்.

18
כְּמַהְפֵּכַ֨ת -போல-தலைகீழாக H4114
סְדֹ֧ם சோதோம் H5467
וַעֲמֹרָ֛ה -மற்றும்-கொமோரா H6017
וּשְׁכֵנֶ֖יהָ -மற்றும்-அவள்-அயலவர்கள் H7934
אָמַ֣ר சொன்னார் H0559
יְהוָ֑ה கர்த்தர் H3068
לֹֽא־ இல்லை H3808
יֵשֵׁ֥ב குடியிருப்பான் H3427
שָׁם֙ அங்கே H8033
אִ֔ישׁ மனிதன் H0376
וְלֹֽא־ -மற்றும்-இல்லை H3808
יָג֥וּר தங்குவான்
בָּ֖הּ -இல்-அதில்
בֶּן־ மகன்
אָדָֽם׃ மனிதன் H0120

> சோதோமும் கொமோராவும் அவைகளின் சுற்றுப்புறங்களும் கவிழ்க்கப்பட்டதுபோல இதுவும் கவிழ்க்கப்படும் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; அங்கே ஒருவனும் குடியிருப்பதில்லை, அதில் ஒரு மனுமக்களும் தங்குவதில்லை.

אֶל־	הַיַּרְדֵּן	מִגְּאוֹן	יַעֲלֶה	כְּאַרְיֵה	הִנֵּה	19
நோக்கி	-அந்த-யோர்தான்	-இருந்து-பெருமை	ஏறுவான்	-போல-சிங்கம்	இதோ	
H0413	H3383	H1347	H5927		H2009	

אֲרִיצֶנּוּ	אַרְגִּיעָה	כִּי־	אֵיתָן	נְוֵה
ஓட்டுவேன்-அவனை	நான்-ஓடுவேன்	ஏனெனில்	நிலையான	மேய்ச்சல்
H7323			H0386	

אֶפְקֹד	אֵלֶיהָ	בָּחוּר	וּמִי	מֵעָלֶיהָ
நியமிப்பேன்	-மேல்-அவள்	தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டவன்	-மற்றும்-யார்	-இருந்து-மேல்-அவள்
	H0413	H0977	H4310	

זֶה	וּמִי־	יוֹעִדֵנִי	וּמִי	כָמוֹנִי	מִי	כִּי
இது	-மற்றும்-யார்	அழைப்பான்-என்னை	-மற்றும்-யார்	-போல-என்னை	யார்	ஏனெனில்
H2088	H4310	H3259	H4310	H3644	H4310	

ס	לְפָנָי׃	יַעֲמֹד	אֲשֶׁר	רֹעֶה
—	-க்கு-என்-முகம்	நிற்பான்	அது	மேய்ப்பன்
	H6440	H5975		

> இதோ, புரண்டு ஓடுகிற யோர்தானிடத்திலிருந்து சிங்கம் வருவதுபோல் பலவானுடைய தாபரத்திற்கு விரோதமாக வருகிறான்; அவனைச் சடிதியில் அங்கேயிருந்து ஓடிவரச்செய்வேன்; நான் அதற்கு விரோதமாய்க் கட்டளையிட்டு அனுப்பத் தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவன் யார்? எனக்குச் சமமானவன் யார்? எனக்கு எதிராக நிற்கிறவன் யார்? எனக்கு முன்பாக நிலைநிற்கப்போகிற மேய்ப்பன் யார்?

אֱדוֹם	אֶל־	יָעַץ	אֲשֶׁר	יְהוָה	עֲצַת־	שִׁמְעוּ	לָכֵן	20
ஏதோம்	நோக்கி	ஆலோசித்தார்	அது	கர்த்தர்	ஆலோசனை	கேளுங்கள்	ஆகையால்	
H0123	H0413	H3289		H3068	H6098	H8085		

אִם־	תֵימָן	יֹשְׁבֵי	אֶל־	חָשַׁב	אֲשֶׁר	וּמַחְשְׁבוֹתָיו
இல்லையா	தேமான்	குடிகள்	நோக்கி	திட்டமிட்டார்	அது	-மற்றும்-அவர்-திட்டங்கள்
	H8487	H3427	H0413	H2803		H4284

לֹא	אִם־	הַצֹּאן	צְעִירֵי	יִסְחָבוּם	לֹא
இல்லை	இல்லையா	-அந்த-மந்தை	சிறியவர்கள்	இழுப்பார்கள்-அவர்களை	இல்லை
H3808		H6629	H6810	H5498	H3808

נְוֵהֶם׃	עֲלֵיהֶם	יַשִּׁים
அவர்கள்-மேய்ச்சல்	-மேல்-அவர்கள்	பாழாக்குவான்
		H8074

> ஆகையால் யெகோவா ஏதோமுக்கு விரோதமாக யோசித்த ஆலோசனையையும், அவர் தேமானின் குடிகளுக்கு விரோதமாக நினைத்திருக்கிற நினைவுகளையும் கேளுங்கள்; மந்தையில் சிறியவர்கள் மெய்யாகவே அவர்களைப் பிடித்து இழுப்பார்கள், அவர்கள் இருக்கிற இருப்பிடங்களை அவர் மெய்யாகவே அழிப்பார்

סוּף	בְיַם־	צְעָקָה	הָאָרֶץ	רָעֲשָׁה	נִפְלָם	מִקּוֹל	21
சூப்	-இல்-கடல்	கூக்குரல்	-அந்த-பூமி	அதிர்ந்தது	அவர்கள்-வீழ்ச்சி	-இருந்து-ஒலி	
H5488	H3220	H6818	H0776	H7493	H5307		

קוֹלָהּ׃	נִשְׁמַע
அவள்-குரல்	கேட்கப்பட்டது
	H8085

> அவைகளுக்குள் இடிந்துவிழும் சத்தத்தினால் பூமி அதிரும்; கூக்குரலின் சத்தம் சிவந்த சமுத்திரம்வரை கேட்கப்படும்.

22
הִנֵּה இதோ H2009
כַנֶּשֶׁר -போல-கழுகு H5404
יַעֲלֶה ஏறுவான் H5927
וְיִדְאֶה -மற்றும்-பறக்கும் H1675
וְיִפְרֹשׂ -மற்றும்-விரிப்பான் H6566
כְּנָפָיו அவன்-இறக்கைகள் H3671
עַל- -மேல்
בָּצְרָה போஸ்ரா H1224
וְהָיָה -மற்றும்-ஆகும் H1961
לֵב இருதயம்
גִּבּוֹרֵי வலிமையானவர்கள் H1368
אֱדוֹם ஏதோம் H0123
בַּיּוֹם -இல்-நாள் H3117
הַהוּא அது H1931
כְּלֵב -போல-இருதயம்
אִשָּׁה பெண் H0802
מְצֵרָה׃ பிரசவத்திலிருக்கிறவள்
ס —

> இதோ, ஒருவன் கழுகைப்போல எழும்பி, பறந்துவந்து, தன் இறக்கைகளைப் போஸ்றாவின்மேல் விரிப்பான்; அந்நாளில் ஏதோமுடைய பராக்கிரமசாலிகளின் இருதயம் பிரசவவேதனைப்படுகிற பெண்ணின் இருதயம்போல இருக்கும் என்கிறார்.

23
לְדַמֶּשֶׂק -க்கு-தமஸ்கு H1834
בּוֹשָׁה வெட்கப்பட்டது H0954
חֲמָת ஆமாத் H2574
וְאַרְפָּד -மற்றும்-அர்ப்பாத் H0774
כִּי- ஏனெனில்
שְׁמֻעָה செய்தி H8052
רָעָה தீய
שָׁמְעוּ கேட்டார்கள் H8085
נָמֹגוּ உருகினார்கள் H4127
בַּיָּם -இல்-கடல் H3220
דְּאָגָה கவலை H1674
הַשְׁקֵט அமைதியாக H8252
לֹא இல்லை H3808
יוּכָל׃ அவனால்-முடியாது H3201

> தமஸ்குவைக்குறித்துச் சொல்வது: ஆமாத்தும் அர்பாத்தும் கலங்குகிறது; பொல்லாத செய்தியை அவர்கள் கேட்டதினால் கரைந்துபோகிறார்கள்; கடலோரங்களில் வருத்தமுண்டு; அதற்கு அமைதலில்லை.

24
רָפְתָה தளர்ந்தது H7503
דַמֶּשֶׂק தமஸ்கு H1834
הִפְנְתָה திரும்பியது H6437
לָנוּס -க்கு-ஓட H5127
וְרֶטֶט -மற்றும்-நடுக்கம் H7374
הֶחֱזִיקָה பற்றியது-அவளை H2388
צָרָה வேதனை
וַחֲבָלִים -மற்றும்-பிரசவ-வலிகள்
אֲחָזַתָּה பிடித்தது-அவளை H0270
כַּיּוֹלֵדָה׃ -போல-பிரசவிக்கிறவள் H3205

> தமஸ்கு சோர்ந்துபோகும், பின்வாங்கி ஓடிப்போகும்; பயம் அதைப் பிடித்தது; பிரசவ பெண்ணைப்போல இடுக்கமும் வேதனைகளும் அதைப் பிடித்தது.

25
אֵיךְ எவ்வாறு
לֹא- இல்லை H3808
עֻזְּבָה கைவிடப்பட்டது
עִיר நகரம்
[תהלה] — H8416
(תְּהִלָּת) புகழ்ச்சி H8416
קִרְיַת நகரம் H7151
מְשׂוֹשִׂי׃ என்-மகிழ்ச்சி H4885

> சந்தோஷமான என் ஊராகிய அந்தப் புகழ்ச்சியுள்ள நகரம் காப்பாற்றப்படாமல் போனதே!

26
לָכֵן ஆகையால்
יִפְּלוּ விழுவார்கள் H5307
בַחוּרֶיהָ அவள்-வாலிபர்கள் H0970
בִּרְחֹבֹתֶיהָ -இல்-அவள்-தெருக்கள் H7339
וְכָל- -மற்றும்-எல்லா H3605
אַנְשֵׁי மனிதர்கள் H0376
הַמִּלְחָמָה -அந்த-யுத்தம் H4421
יִדַּמּוּ அமைதியாக்கப்படுவார்கள்
בַּיּוֹם -இல்-நாள் H3117
הַהוּא அது H1931
נְאֻם என்று-சொல்கிறார் H5002
יְהוָה கர்த்தர் H3068
צְבָאוֹת׃ சேனைகள்

> ஆதலால் அதின் வாலிபர் அதின் வீதிகளில் விழுந்து, போர் வீரர்கள் எல்லோரும் அந்நாளில் அழிக்கப்படுவார்கள் என்று சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறார்.

27 וְהִצַּתִּי -மற்றும்-பற்றிவைப்பேன் H3341
אֵשׁ நெருப்பு H0784
בְּחוֹמַת -இல்-மதில் H2346
דַּמָּשֶׂק தமஸ்கு H1834
וְאָכְלָה -மற்றும்-விழுங்கும் H0398
אַרְמְנוֹת அரண்மனைகள் H0759
בֶּן־הֲדָד׃ பென்-ஆதாத் H1130
ס —

> தமஸ்குவின் மதில்களில் தீக்கொளுத்துவேன்; அது பெனாதாத்தின் அரண்மனைகளை எரிக்கும் என்கிறார்.

28 לְקֵדָר -க்கு-கேதார் H6938
וּלְמַמְלְכוֹת -மற்றும்-க்கு-இராஜ்யங்கள் H4467
חָצוֹר ஆசோர் H2674
אֲשֶׁר அது
הִכָּה அடித்தான் H5221
]נבוכדראצור[— H5019
)נְבוּכַדְרֶאצַּר(நேபுகாத்நேச்சர் H5020
מֶלֶךְ־ ராஜா H4428
בָּבֶל பாபிலோன் H0894
כֹּה இவ்வாறு H3541
אָמַר சொன்னார் H0559
יְהוָה கர்த்தர் H3068
קוּמוּ எழுங்கள்
עֲלוּ ஏறுங்கள் H5927
אֶל־ நோக்கி H0413
קֵדָר கேதார் H6938
וְשָׁדְדוּ -மற்றும்-கொள்ளையடியுங்கள் H7703
אֶת־ -ஐ H0853
בְּנֵי־ மகன்கள்
קֶדֶם׃ கிழக்கு

> பாபிலோன் ராஜாவாகிய நேபுகாத்நேச்சார் முறியடிக்கும் கேதாரையும் ஆத்சோருடைய இராஜ்ஜியங்களையும் குறித்துக் யெகோவா சொல்லுகிறது என்னவென்றால்: எழும்பி, கேதாருக்கு விரோதமாகப் போய், கீழ்த்திசை மக்களை அழியுங்கள்.

29 אָהֳלֵיהֶם அவர்கள்-கூடாரங்கள் H0168
וְצֹאנָם -மற்றும்-அவர்கள்-மந்தைகள் H6629
יִקָּחוּ எடுக்கப்படும் H3947
יְרִיעוֹתֵיהֶם அவர்கள்-திரைச்சீலைகள் H3407
וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா H3605
כְּלֵיהֶם அவர்கள்-பொருட்கள் H3627
וּגְמַלֵּיהֶם -மற்றும்-அவர்கள்-ஒட்டகங்கள் H1581
יִשְׂאוּ எடுப்பார்கள் H5375
לָהֶם -க்கு-அவர்களுக்கு H1992
וְקָרְאוּ -மற்றும்-கூப்பிடுவார்கள் H7121
עֲלֵיהֶם -மேல்-அவர்கள்
מָגוֹר திகில் H4032
מִסָּבִיב׃ -இருந்து-சுற்றிலும் H5439

> அவர்களுடைய கூடாரங்களையும் அவர்களுடைய மந்தைகளையும் வாங்கி, அவர்களுடைய திரைகளையும் அவர்களுடைய எல்லாத் தட்டுமுட்டுகளையும் அவர்களுடைய ஒட்டகங்களையும் தங்களுக்கென்று கொண்டுபோய், எங்கும் பயம் என்று சொல்லி, அவர்கள்மேல் ஆர்ப்பரிப்பார்கள்.

30 נֻסוּ ஓடுங்கள் H5127
נֻּדוּ அலையுங்கள் H5110
מְאֹד மிகவும் H3966
הֶעְמִיקוּ ஆழமாகப்போங்கள் H6009
לָשֶׁבֶת -க்கு-உட்கார H3427
יֹשְׁבֵי குடிகளே H3427
חָצוֹר ஆசோர் H2674
נְאֻם־ என்று-சொல்கிறார் H5002
יְהוָה கர்த்தர் H3068
כִּי־ ஏனெனில்
יָעַץ ஆலோசித்தான் H3289
עֲלֵיכֶם -மேல்-உங்கள்
נְבוּכַדְרֶאצַּר நேபுகாத்நேச்சர் H5019
מֶלֶךְ־ ராஜா H4428
בָּבֶל பாபிலோன் H0894
עֵצָה ஆலோசனை H6098
וְחָשַׁב -மற்றும்-திட்டமிட்டான் H2803
]עליהם[—
)עֲלֵיכֶם(-மேல்-உங்கள் H5921
מַחֲשָׁבָה׃ திட்டம் H4284

> ஆத்சோரின் குடிகளே, ஓடி, தூரத்தில் அலையுங்கள்; பள்ளத்தில் ஒதுங்கிப் பதுங்குங்கள் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; பாபிலோன் ராஜாவாகிய நேபுகாத்நேச்சார் உங்களுக்கு விரோதமாக ஆலோசனைசெய்து, உங்களை அழிக்கத் திட்டமிட்டிருக்கிறான்.

31

קוּמוּ	עֲלוּ	אֶל־	גּוֹי	שְׁלֵיו	יוֹשֵׁב	לָבֶטַח
எழுங்கள்	ஏறுங்கள்	நோக்கி	தேசம்	அமைதியான	குடிகளே	-க்கு-நம்பிக்கையாக
	H5927	H0413		H7961	H3427	H0983

נְאֻם־	יְהוָה	לֹא־	דְלָתַיִם	וְלֹא־	בְרִיחַ
என்று-சொல்கிறார்	கர்த்தர்	இல்லை	கதவுகள்	-மற்றும்-இல்லை	தாழ்ப்பாள்
H5002	H3068	H3808		H3808	H1280

לוֹ	בָּדָד	יִשְׁכֹּנוּ׃
-க்கு-அதற்கு	தனிமையாக	குடியிருப்பார்கள்
	H0910	H7931

பயமில்லாமல் அலட்சியமாகக் குடியிருக்கிற தேசங்களுக்கு விரோதமாக எழும்பிப்போங்கள் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; அதற்கு வாசல்களுமில்லை, தாழ்ப்பாள்களுமில்லை; அவர்கள் தனிப்படத் தங்கியிருக்கிறார்கள்.

32

וְהָיוּ	גְמַלֵּיהֶם	לָבַז	וַהֲמוֹן
-மற்றும்-ஆகும்	அவர்கள்-ஒட்டகங்கள்	-க்கு-கொள்ளையாக	-மற்றும்-கூட்டம்
H1961	H1581	H0957	

מִקְנֵיהֶם	לְשָׁלָל	וְזֵרִתִים	לְכָל־
அவர்கள்-மந்தைகள்	-க்கு-கொள்ளையாக	-மற்றும்-சிதறடிப்பேன்-அவர்களை	-க்கு-எல்லா
H4735	H7998	H2219	H3605

רוּחַ	קְצוּצֵי	פֵאָה	וּמִכָּל־	עֲבָרָיו	אָבִיא
காற்று	வெட்டப்பட்ட	ஓரம்	-மற்றும்-இருந்து-எல்லா	அவன்-பக்கங்கள்	கொண்டுவருவேன்
H7307	H7112	H6285	H3605	H5676	H0935

אֶת־	אֵידָם	נְאֻם־	יְהוָה׃
-ஐ	அவர்கள்-ஆபத்து	என்று-சொல்கிறார்	கர்த்தர்
H0853	H0343	H5002	H3068

அவர்களுடைய ஒட்டகங்கள் கொள்ளையும், அவர்களுடைய ஆடுமாடுகளின் ஏராளம் சூறையாகும்; நான் அவர்களை எல்லாத் திசைகளின் கடைசி மூலைகளில் இருக்கிறவர்களிடத்திற்குச் சிதறடித்துவிட்டு, அதினுடைய எல்லாப் பக்கங்களிலுமிருந்து அவர்களுக்கு ஆபத்தை வரச்செய்வேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

33

וְהָיְתָה	חָצוֹר	לִמְעוֹן	תַּנִּים	שְׁמָמָה	עַד־	עוֹלָם	לֹא־
-மற்றும்-ஆகும்	ஆசோர்	-க்கு-வாசம்	நரிகள்	பாழாக	வரை	நித்தியமாக	இல்லை
H1961	H2674	H4583			H5704	H5769	H3808

יֵשֵׁב	שָׁם	אִישׁ	וְלֹא־	יָגוּר	בָּהּ	בֶּן־
குடியிருப்பான்	அங்கே	மனிதன்	-மற்றும்-இல்லை	தங்குவான்	-இல்-அதில்	மகன்
H3427	H8033	H0376	H3808			

אָדָם׃	ס
மனிதன்	—
H0120	

ஆத்சோர் வலுசர்ப்பங்களின் தங்குமிடமாகி, என்றென்றைக்கும் பாழாய்க்கிடக்கும்; ஒருவனும் அங்கே குடியிருப்பதில்லை, ஒரு மனிதனும் அதில் தங்குவதுமில்லையென்கிறார்.

34

אֲשֶׁר	הָיָה	דְבַר־	יְהוָה	אֶל־	יִרְמְיָהוּ	הַנָּבִיא	אֶל־
அது	வந்தது	வார்த்தை	கர்த்தர்	நோக்கி	எரேமியா	-அந்த-தீர்க்கதரிசி	நோக்கி
	H1961	H1697	H3068	H0413	H3414	H5030	H0413

עֵילָם	בְּרֵאשִׁית	מַלְכוּת	צִדְקִיָּה	מֶלֶךְ־	יְהוּדָה	לֵאמֹר׃
ஏலாம்	-இல்-தொடக்கம்	ஆட்சி	சித்கியா	ராஜா	யூதா	சொல்ல:
	H7225	H4438	H6667	H4428	H3063	H0559

யூதா ராஜாவாகிய சிதேக்கியாவினுடைய ஆட்சியின் துவக்கத்தில், ஏலாமுக்கு விரோதமாக எரேமியா என்னும் தீர்க்கதரிசிக்கு உண்டான யெகோவாவுடைய வசனம்:

35 כֹּה இவ்வாறு H3541 | אָמַר சொன்னார் H0559 | יְהוָה கர்த்தர் H3068 | צְבָאוֹת சேனைகள் | הִנְנִי இதோ-நான் H2009 | שֹׁבֵר முறிக்கிறேன் H7665 | אֶת־ -ஐ H0853 | קֶשֶׁת வில் H7198
עֵילָם ஏலாம் | רֵאשִׁית தொடக்கம் H7225 | גְּבוּרָתָם: அவர்கள்-வலிமை H1369

> சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறது என்னவென்றால்: இதோ, நான் ஏலாமின் வில்லென்னும் அவர்களுடைய முதன்மையான வல்லமையை முறித்துப்போட்டு,

36 וְהֵבֵאתִי -மற்றும்-கொண்டுவருவேன் H0935 | אֶל־ நோக்கி H0413 | עֵילָם ஏலாம் | אַרְבַּע நான்கு H0702 | רוּחוֹת காற்றுகள் H7307 | מֵאַרְבַּע -இருந்து-நான்கு H0702
קְצוֹת மூலைகள் H7098 | הַשָּׁמַיִם -அந்த-வானங்கள் H8064 | וְזֵרִתִים -மற்றும்-சிதறடிப்பேன்-அவர்களை H2219 | לְכֹל -க்கு-எல்லா H3605
הָרֻחוֹת -அந்த-காற்றுகள் H7307 | הָאֵלֶּה -அந்த-இவை H0428 | וְלֹא -மற்றும்-இல்லை H3808 | יִהְיֶה இருக்காது H1961 | הַגּוֹי -அந்த-தேசம் | אֲשֶׁר அங்கு
לֹא־ இல்லை H3808 | יָבוֹא வராதது H0935 | שָׁם அங்கே H8033 | נִדְּחֵי விரட்டப்பட்டவர்கள் H5080 | [עולם] — | (עֵילָם): ஏலாம் H5867

> வானத்தின் நான்கு திசைகளிலுமிருந்து நான்கு காற்றுகளை ஏலாமின்மேல் வரச்செய்து, அவர்களை இந்த எல்லாத்திசைகளிலும் சிதறடிப்பேன்; ஏலாம் தேசத்திலிருந்து துரத்தப்பட்டவர்கள் எல்லா தேசங்களிலும் சிதறப்படுவார்கள்.

37 וְהַחְתַּתִּי -மற்றும்-அஞ்சச்செய்வேன் H2865 | אֶת־ -ஐ H0853 | עֵילָם ஏலாம் | לִפְנֵי -க்கு-முகம் H6440 | אֹיְבֵיהֶם அவர்கள்-எதிரிகள் H0341
וְלִפְנֵי -மற்றும்-க்கு-முகம் H6440 | מְבַקְשֵׁי தேடுகிறவர்கள் H1245 | נַפְשָׁם அவர்கள்-உயிர் H5315 | וְהֵבֵאתִי -மற்றும்-கொண்டுவருவேன் H0935
עֲלֵיהֶם -மேல்-அவர்கள் | רָעָה தீமை | אֶת־ -ஐ H0853 | חֲרוֹן கோபம் H2740 | אַפִּי என்-சீற்றம் H0639 | נְאֻם־ என்று-சொல்கிறார் H5002 | יְהוָה கர்த்தர் H3068
וְשִׁלַּחְתִּי -மற்றும்-அனுப்புவேன் H7971 | אַחֲרֵיהֶם அவர்கள்-பின்னால் | אֶת־ -ஐ H0853 | הַחֶרֶב -அந்த-வாள் H2719 | עַד வரை H5704 | כַּלּוֹתִי நான்-முடிக்கும் H3615
אוֹתָם: அவர்களை H0853

> நான் ஏலாமியரை அவர்கள் எதிரிகளுக்கு முன்பாகவும், அவர்கள் உயிரை வாங்கத் தேடுகிறவர்களுக்கு முன்பாகவும் கலங்கச்செய்து, என் கோபத்தின் கடுமையாகிய தீங்கை அவர்கள்மேல் வரச்செய்வேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; நான் அவர்களை அழிக்கும்வரை பட்டயத்தை அவர்களுக்குப் பின்னாக அனுப்பி,

38

וְשַׂמְתִּ֥י	-மற்றும்-வைப்பேன்	
כִסְאִ֖י	என்-சிங்காசனம்	H3678
בְּעֵילָ֑ם	-இல்-ஏலாம்	
וְהַאֲבַדְתִּ֥י	-மற்றும்-அழிப்பேன்	H0006
מִשָּׁ֛ם	-இருந்து-அங்கே	H8033
מֶ֥לֶךְ	ராஜா	H4428
וְשָׂרִ֖ים	-மற்றும்-பிரபுக்கள்	H8269
נְאֻם־	என்று-சொல்கிறார்	H5002
יְהוָֽה׃	கர்த்தர்	H3068

> என் சிங்காசனத்தை ஏலாமில் வைத்து, அங்கேயிருந்து ராஜாவையும் பிரபுக்களையும் அழித்துப்போடுவேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

39

וְהָיָ֣ה	-மற்றும்-ஆகும்	H1961
בְּאַחֲרִ֣ית	-இல்-கடைசியில்	H0319
הַיָּמִ֗ים	-அந்த-நாட்கள்	H3117
]אשוב[	—	H7725
)אָשׁ֛יב(	திருப்புவேன்	H7725
אֶת־	-ஐ	H0853
]שבית[	—	H7622
)שְׁבִ֥ות(	சிறையிருப்பு	H7622
עֵילָ֖ם	ஏலாம்	
נְאֻם־	என்று-சொல்கிறார்	H5002
יְהוָֽה׃	கர்த்தர்	H3068
ס	—	

> ஆனாலும் கடைசி நாட்களில் நான் ஏலாமின் சிறையிருப்பைத் திருப்புவேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.